

matsubara hotel 毎週日曜日 11時~16時
松原ホテル
 和食/洋食 取り揃えてあります
ランチ R\$ 60,00 食べ放題
 Rua Coronel Oscar Porto, 836 - Paraíso
 Fone: (11) 3561-5000 - São Paulo - SP
 www.matsubarahotel.com.br

DIRETOR PRESIDENTE
 RAUL M. TAKAKI
 JORNALISTA RESPONSÁVEL
 TAKAO MIYAGUI

信頼の品質と価格
Joia Lorena
 ジョイア ロレーナ 石井宝石店
 SINCE 1972
 Alameda Campinas, 1190 Fones: (55 11)
 Jd. Paulista - São Paulo - SP 3885-4938 / 3885-4656
 www.joialorena.com.br

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Tel. (11) 3340-6060 - www.nikkeishimbun.com.br

汚染水300トン漏えい

福島第1原発タンク

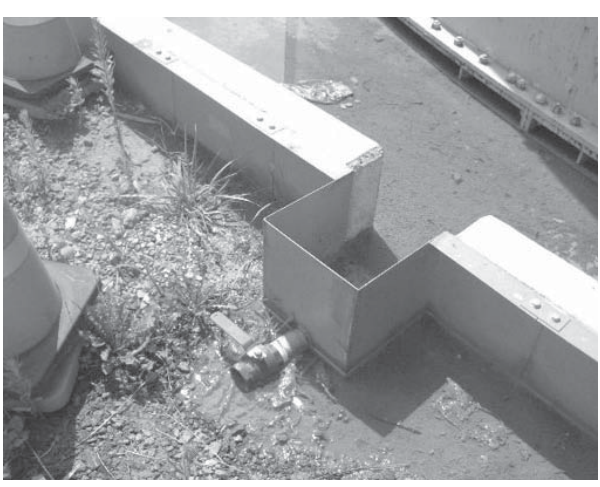
8千万ベクレルの高濃度

【共同】福島第1原発の地上タンク周辺で汚染水の水たまりが見つかって問題で、東京電力は20日、タンクからの漏えいを認め、漏えい量が約300トンに上るとの見解を示した。漏えいした汚染水からストロンチウム90（法定基準は1リットル当たり30ベクレル）などベータ線を出す放射性物質が1リットルあたり8千万ベクレルと極めて高濃度で検出された。タンクからの漏えいは5回目、漏れた量は過去最大。漏えい箇所は依然不明で漏えいは止まっていないが、東電は「タンク近くの側溝の放射性物質濃度が高い。海への流出はない」との見解を示した。

タンク内に残る約700トンの汚染水を別のタンクに移送するほか、周囲を土のうで補強するなど汚染拡大の防止対策を進めている。

ベータ線を出す放射性物質のうち、ストロンチウム90は半減期が約29年。体内に入ると骨に蓄積し、放射線を出し続けて骨のがんや白血病を引き起こす恐れがある。

このタンク周辺では19日午前、見回りの東電社員が水たまりを発見した。水たまりの真上約50センチで最大毎時100ミリメートルと高濃度を計測し、100ミリメートルは、その場に立ちまわると、その間にシールドと原発作業員の年間被ばく上限に30分を達する量。東電は同日、水たまりの大きさなどから汚染水の量を少なくも120リットルと推定していた。



東京電力福島第1原発の地上タンク(右)周辺で見つかった汚染水の水たまり。汚染水が漏えいした可能性が高いと見られる。19日(東京電力提供)

憲法解釈変更は困難

集団的自衛権で前法制局長



最高裁判事に就任し、記者会見する山本庸幸氏。20日午後、最高裁

【共同】内閣法制局長官から最高裁判事に就任した山本庸幸氏(63)が20日、東京都千代田区2の最高裁で記者会見し、憲法解釈変更について、憲法解釈をめぐって「法的観点そのものが変

【共同】内閣法制局長官から最高裁判事に就任した山本庸幸氏(63)が20日、東京都千代田区2の最高裁で記者会見し、憲法解釈変更について、憲法解釈をめぐって「法的観点そのものが変

オスプレイ導入を検討

防衛省海兵隊機能強化に必要

【共同】防衛省は、米軍新鋭輸送機オスプレイを2015年度から自衛隊に導入する方向で検討に入りました。政府関係者が20日、明らかにした。2014年度予算の概算要求では調査費約1億円を計

【共同】防衛省は、米軍新鋭輸送機オスプレイを2015年度から自衛隊に導入する方向で検討に入りました。政府関係者が20日、明らかにした。2014年度予算の概算要求では調査費約1億円を計

英紙記者は報復宣言

当局の指令でパソコン破壊

【ロンドン共同】米英両政府による個人情報収集活動をスクープした英紙ガーディアンの記者は20日、紙面内で「一連の報道の期間中に英当局者に追われ、資料を保存したパソ

【ロンドン共同】米英両政府による個人情報収集活動をスクープした英紙ガーディアンの記者は20日、紙面内で「一連の報道の期間中に英当局者に追われ、資料を保存したパソ

【共同】神奈川実教出版の採択結果を公表

【共同】神奈川実教出版の採択結果を公表

【共同】英紙記者は報復宣言

【共同】英紙記者は報復宣言

【共同】大阪で80代2人が熱中症で死亡

【共同】大阪で80代2人が熱中症で死亡

【共同】英紙記者は報復宣言

【共同】英紙記者は報復宣言

Okinawa & Hokkaido & Kyoto TOUR
 “pacote de 15 dias” Companhia Aérea EMIRATES
 11/10/13 a 26/10/13
 Narita / Sapporo / Sounkyo Abashiri / Shiretoko / Mashu Akan / Obihiro / Otaru / Okinawa Naha / kansai / Kyoto

ALFAINTER TURISMO
 Visite nosso site: www.alfainter.com.br
 Enderereço: Rua AMÉRICO DE CAMPOS, 47A - LIBERDADE - CEP.01506-010 - SÃO PAULO - SP

(11) 2187-8989 (SP)
 sao@alfainter.com.br
 (03) 5473-0541 (TOKYO)
 info@alfainter.co.jp

VIAJAR É VIVER INTENSAMENTE!

Pacotes para o mês de agosto de 2013 (sujeito a disponibilidade) Com preços a partir de: (em Reais)

POUSADA DO RIO QUENTE SEMANA JAPONÊS: R\$ 2.851,00

ARACAJU (8 dias): R\$ 1.303,00

SALVADOR (8 dias): R\$ 1.127,00

NATAL (8 dias): R\$ 1.481,00

BALNEÁRIO CAMBORIÚ (4 dias): R\$ 768,00

SERRAS GAÚCHAS (8 dias): R\$ 1.680,00

TUNIBRA TRAVEL
 www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br
 11) 3346-8200

英国の空港で伯人の身柄拘束



憔悴しきった表情のミランダ氏(右)と手を引くグリーンウォルド氏

ミランダ氏が身柄を拘束されたのは18日(土)の朝4時、ロンドン警察の職員らに誘導され、手荷物検査の待ち時間中、手荷物検査官の手に

リオの学生にテロ容疑

米国の諜報活動との関連で

英国紙「ガーディアン」などに米国の諜報活動を暴露する記事を書いた米国人フリージャーナリスト、グリーンウォルド氏の恋人で、伯人学生のデイヴィッド・ミランダ氏(28)が18日、英国のヒースロー空港で「テロリスト防止法」違反容疑で身柄を拘束された事で、国内外からロンドン警察や英国政府に対する批判の声が上がっている。20日付伯字紙が報じた。

情報入手のための詭弁か

ロンドン警察の職員ら、「ついて来るよう」に要請され、2時間ほど空港内を引き回された後、9時間わたる尋問を受けた。ミランダ氏は「ロンドン警察はミランダ氏の身柄拘束はテロ防止法に則ったものだ」というが、同氏によると尋問内容は「伯国の抗議行動やグリーンウォルド氏との関係、ミランダ氏の家族や友人の事などを質問、答えなければ投獄する」と始末されたという。

市北部でガス爆発も一家救出

【既報関連】19日午前、聖市北部でガス爆発が起これ、民家が崩壊し、1歳赤子や10代母も無事救出された。現場となった家屋の一家は全員救出された。20日付伯字紙やサイトが報じている。

W杯チケット昨日から発売

抽選発売で郵送も可能

30レから約2千レまで

2014年サッカーワールド・カップ(W杯)の入場券の発売が、昨日(20日)より始まった。予想される混乱を避けるため、今大会の入場券には様々な工夫が凝らされている。20日付伯字紙が報じている。W杯チケットの発売は20日午前7時より国際サッカー連盟(FIFA)のサイト(www.fifa.com/ticketing)に上った。

購入希望者は、同サイトに名前やメールアドレス、どの試合のチケットが欲しいかを登録する。その時点ではまだ買えない。チケットが購入できるかどうかは抽選で決まるからで、早くサイトにアクセスしても買えるとは限らない。最初の「購入希望」登録は10月10日まで行われ、抽選に当たった人は11月5〜28日に正式な購入手続きを行う。今回FIFAがこうした方式を取ったのは、「早いもの勝ち」の販売方法の際に起こりがちなネット回線のパンクを避けるためだ。注目のチケットの値段は別表に掲載の通りだが、サイドラインに平行なフィールド全体を一望できる席「カテゴリー1」の値段が最も高く、これは予選グループでも350レアル、6月12日に聖市東部イタケロスタジアムで行われる開幕戦で990レアル

試合	カテゴリー1	カテゴリー2	カテゴリー3	カテゴリー4	同左(半額)	障害者
開幕戦	990	660	440	160	80	440
グループ予選	350	270	180	60	30	180
ベスト16	440	330	220	110	55	220
準々決勝	660	440	330	170	85	330
準決勝	1320	880	550	220	110	550
3位決定戦	660	440	330	170	85	330
決勝戦	1980	1320	880	330	165	880

ル、7月13日にリオのマラカナン・スタジアムで行われる決勝に至っては1980レアルとかなりの高値だ。一方、ゴール裏にあたる部分には安価で、最も安いカテゴリー4では学生や高齢者、生活扶助受給者対象の半額チケットも有効となる。半額券を使えば、グループ予選なら30レアル、最も高い決勝戦でも165レアルで見ることが可能だ。また、身体障害者の場合は郵送してもらえる。

頻発する飛行機事故 過去10年で1.5倍増 国内での飛行機事故が2012年に181件起り、2003年の70件と比べ15.8%も増え、記録的だ。2日に1度の頻度で事故が起きたことになり、国内の便は03年は1万5019、昨年は1万6999で4.0%増だから、事故は、03年が153便につき1件、昨年は82便につき1件起きたことになる。

ニッケイ新聞出版、宮城人財団・アリアンサ日伯文化連盟協賛

ブラジル版のよい販売開始!

日ボ生活会話ガイド

o Jeitinho no Japão para os brasileiros

ブラジル人のためのニッポンの裏技

日本語とポルトガル語の勉強にすぐ便利
面白くて分かりやすい
画像付き日常生活の会話
カテゴリー別、辞書付き
日本の生活ガイドにも

ご注文・お問い合わせ先
詳しくはニッケイ新聞社 11-3340-6060 担当マリアまで
郵便でのご注文の方は、●太陽堂 ●フノマギまで

ニッケイ新聞社 ●太陽堂 ●フノマギ竹内書店
11-3340-6060 11-3208-6588 11-3104-3399

特別価格 R\$50

【既報関連】19日午前、聖市北部でガス爆発が起これ、民家が崩壊し、1歳赤子や10代母も無事救出された。現場となった家屋の一家は全員救出された。20日付伯字紙やサイトが報じている。



たが、生後1歳3カ月の赤ちゃんと、5時間生きたり、埋められていた母親が救出された。現場となった家屋の一家は全員救出された。20日付伯字紙やサイトが報じている。

頻発する飛行機事故 過去10年で1.5倍増 国内での飛行機事故が2012年に181件起り、2003年の70件と比べ15.8%も増え、記録的だ。2日に1度の頻度で事故が起きたことになり、国内の便は03年は1万5019、昨年は1万6999で4.0%増だから、事故は、03年が153便につき1件、昨年は82便につき1件起きたことになる。

ニッケイ新聞出版、宮城人財団・アリアンサ日伯文化連盟協賛

ブラジル版のよい販売開始!

日ボ生活会話ガイド

o Jeitinho no Japão para os brasileiros

ブラジル人のためのニッポンの裏技

日本語とポルトガル語の勉強にすぐ便利
面白くて分かりやすい
画像付き日常生活の会話
カテゴリー別、辞書付き
日本の生活ガイドにも

ご注文・お問い合わせ先
詳しくはニッケイ新聞社 11-3340-6060 担当マリアまで
郵便でのご注文の方は、●太陽堂 ●フノマギまで

ニッケイ新聞社 ●太陽堂 ●フノマギ竹内書店
11-3340-6060 11-3208-6588 11-3104-3399

特別価格 R\$50

民家がガス爆発が起これ、爆発の衝撃で家屋は崩壊してしまっただけで、爆発時に家にいた家族は全員救出された。特に、1歳赤子や10代母も無事救出された。現場となった家屋の一家は全員救出された。20日付伯字紙やサイトが報じている。

頻発する飛行機事故 過去10年で1.5倍増 国内での飛行機事故が2012年に181件起り、2003年の70件と比べ15.8%も増え、記録的だ。2日に1度の頻度で事故が起きたことになり、国内の便は03年は1万5019、昨年は1万6999で4.0%増だから、事故は、03年が153便につき1件、昨年は82便につき1件起きたことになる。

www.nikkeishimbun.com.br

ニッケイ新聞

【営業時間】
月曜～金曜日：祝日を除く
午前9時～午後4時
(11) 3340-6060

Rua da Glória, 332
Liberdade
CEP 01510-000
São Paulo - SP

【購読】
nikkeishimbun@yahoo.com.br

【広告】
anuncio.nk@hotmail.com

航空事故調査防止センター(Cenipra)が指摘する事故の主な原因は、パイロットの誤判断、メンテナンスの不履行や規則の遵守が不十分、飛行計画や離陸前のルーティンからの情報入手の不足、Cenipra代表のルイス・ロベルト・ロウレンスは、「事故の90%以上が人的ミスに起因している」と分析しており、「規則遵守を怠ることは事故発生を決定的に伴う行為。飛行はリスクを伴う行為。教育を徹底しなければならぬ」と危機感をあらわにした。

頻発する飛行機事故 過去10年で1.5倍増 国内での飛行機事故が2012年に181件起り、2003年の70件と比べ15.8%も増え、記録的だ。2日に1度の頻度で事故が起きたことになり、国内の便は03年は1万5019、昨年は1万6999で4.0%増だから、事故は、03年が153便につき1件、昨年は82便につき1件起きたことになる。

É inverno, aqueça-se com vinhos Cave Antiga

Farroupilha | São Paulo | Tokyo | Dubai

Conheça toda nossa linha de produtos em nosso site:
www.caveantiga.com.br ou ligue: 11 2941-5565

“RYO MIZUNO”
- Precursor da Imigração Japonesa -

ニッケイ新聞社
水野龍

ブラジル移民の創始者

水野龍

日・ポ両語
お問合せ: (11) 3340-6060

R\$ 35,00

SCANDALIO lounge

5つの最適な調和された空間...

ダンスホール
スシパー付きのレストラン
バンガロー風のレストハウス
パーティー会場
スペシャルシート

どなたの口にも合う
極上のお食事を
用意しております。

豊富なオプションを、お楽しみ下さい。

快適で洗練された空間が、あなたを包み込む...

多くのエンターテイメントでお楽しみ下さい Tel.: (11) 2066-2700
Rua Coronel Diogo, 1199 - Aclimação - São Paulo - SP

CAVE ANTIGA

Natureza transformada em vinho!

Farroupilha | São Paulo | Tokyo | Dubai

邦銀の対伯国投資が拡大

経済危機の欧州に代る形で 低利な条件でシェア拡大

自国市場で資本流動性がある上に十分な投資が進んでいることで、邦銀は、対外融資でブラジルのポジションを引き上げている。ファンディング環境が整備されているため、これらの金融機関はより低利な条件を提示しており、市場のシェアも拡大している。

東京三菱銀行のロジェリオ・モノリ法人部門担当副社長によると、同行のバイブライン(貸付実行額)は、企業組合と当事者間のものも含め、約15億ドルに達している。

邦銀は2011年以降、国際化戦略の中でブラジルに対する投資を強化している。この結果、欧州の経済危機にもとめ、欧州系銀行を引き揚げる欧州系銀行に取って代わっている格好だ。こうして2012年には地

外貨建ての上位2つ占める

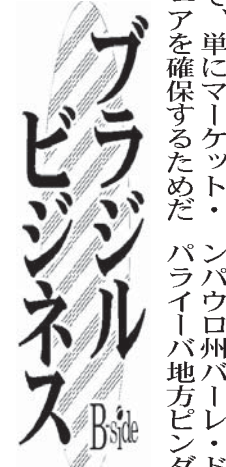
「法人向け融資に限らず、事業向け融資でも、弊行は、様々なトランザクションを保有している」と、同行のカルロス・エドゥアルド・パロス理事はコメント。その上で、「ブラジルの市場における弊行のプレゼンスは大きく、引き続き成長すると見込んでいます」という。

またブラジル三井住友銀行の大谷隆明社長は、「この数年にわたって採用してきた積極的な姿勢を堅持するとコメント。その上で、単にマーケット・シェアを確保するためだ



聖市の東京三菱銀行

三井住友銀行も同様に、下半期の融資業務の拡大を見込む。我々は



ブラジルのビジネス

CSNとシメクが新規参入 需要堅調の棒鋼分野で

ブラジル国内、とりわけ南東部の棒鋼分野で2014年から、ゲルダウとアルセロール・ミタル、ポトランチン製鉄は、新たなプレーヤーを迎えることになる。

リオ・デ・ジャネイロ州ウオルタ・レドンドに工場を持つチオナル製鉄会社(CSN)と、サンパウロ州パレド・パラライバ地方ピンダモニヤンガーバ市に工場を保有するメキシコのシメクがこの市場に参入を表明している。

棒鋼販売は、土木建築から自動車や造船などの工業用途まで、幅広い業界を視野に展開している。年間の国内消費量は、一般論としておよそ1100万トン。

鋼板と比較して需要は堅調であり、しかも輸入品との競合も少ない分野になっている。業界は、鉄筋やワイヤーなどのこうした棒鋼の国内の見かけ消費量(国内生産量と輸出)が、5000万トンに達しているという。そのうち、3000万トンに達しているという。張している。(14日付掲載)

伯国がアルミの純輸入国に アルコアの減産を受けて

国内の一次アルミニウム生産設備の閉鎖に続き、アルコアが14日の減産を発表したことで、アルミの純輸入国に転落した。伯国は1980年半ばから記録されてこなかった、アルミの純輸入国に転落する。14日の発表によると、アルコアは国内で、一時的に12万4千トン減産する。ミナス・ジェライ

州ポソス・デ・カルダス市とマラニョン州サントイシ市の事業所で、生産を今後数週間かけて停止するもので、再開時期は未定。

アルコアのこうした動向は、これまで年間5万トンを生産してきたミネソ・ジェライ州州都オウロ・プレト市で2万トンの減産を実施すると、ペリスが発表した3カ月後に下されたことになった。

同社は既に、2010年に6万トンを生産してきたパイア州アラウマの事業所を閉鎖済み。また1年前にも、バリエスルが9万5千トンを生産していたリオ・デ・ジャネイロ州サンタクルス市の事業所を閉鎖している。こうした判断は、アルミニウム相場の値下がりに加えて、国内の電気料金が1千kWh当たりの2つの資産に対して、既に107億ドルの減損処理を実施。このため、スティール・アメリカスと同社の連結収支から削減することが、ティックスングループにとっては最優先の課題になっている。(13日付掲載)

テイッセンが保有継続検討 CSA売却方針を撤回か

ドイツのテイッセングループAGが、スティール・アメリカス部門で厳しい経営環境にあるオートランチコ製鉄会社(CSA)に関してこれまで、売却方針を撤回し、保有し続ける可能性が出てきた。

CSAは今後6年にわたり、年間およそ250万トンの鉄鋼製品を生産してアラバマ州の圧延工場での処理する一方、残り

50万トンはブラジル国内のCSNの事業所に納入する。この売買契約期間が明記されているかは不明で、ある関係者は「内交渉がまとまるかは予断を許さない」という。スティール・アメリカスは、2000年代にテイッセングループが立ち上げたブラジルとアメリカをまたぐ意欲的な事業だったが、アメリカ市場でのプレゼンス拡大と

W杯ホテル583%の値上げも 観光公社は強い懸念示す

平均価格を大幅に上回るだけでなく、2006年のドイト大会で300ドルだったベルリンの平均価格も大きく上回る。エンブラッセルのフライト・ジュネーションは、同公社の専門家が「ワールドカップ・インフレ」と呼ぶこうした傾向に懸念を表明している。

高額の宿泊料は、単に観光パッケージの販売に影響するだけでなく、「異常に高い観光旅行になる」と観光地として

「伯国のイメージそのものにも影響を与えかねない」と懸念を示している。伯国は過去最大規模の年間600万人の観光客の受け入れの機会を逃すことになる、という。

こうしたW杯インフレを撲滅するメカニズムが存在しないことで、エンブラッセルは、消費者保護財団(PROCON)と協力する法律省全国消費者局に対して警告文書を送付。この中で「FIFAの要求は、FIFAがMatchを通じて一部のホテルに、観光客に対して最低2泊分の予約を割り当てるよう要求していることを指摘。聖市での開戦では、最低3泊、決勝戦では4泊の枠を求めている。これに対して国内ホテ



W杯のFIFA公式ホテルである聖市のメルクル・パライゾ

岩塩層下開発の役割見直し 燃料価格の部分的引上げも

ベトロプラスに対する圧力を緩和するため、連邦政府は、二つの対策を検討している。一つは法律を改正し、同石油公社が岩塩層下の石油開発と権利の少なくとも30%を保有すべきとした義務を免除する事、もう一点は生品の値上げだ。石油業界の伸びで、こちらも12%の伸びを記録した。前年同期と比較しても大

ベトロプラスに対する圧力を緩和するため、連邦政府は、二つの対策を検討している。一つは法律を改正し、同石油公社が岩塩層下の石油開発と権利の少なくとも30%を保有すべきとした義務を免除する事、もう一点は生品の値上げだ。石油業界の伸びで、こちらも12%の伸びを記録した。前年同期と比較しても大

年末までにガソリン値上げへ

ベトロプラスのアルミール・バルバサ財務担当取締役は12日、燃料価格の改定が同社の投資への財源確保にプラスに働くとの見方を示した。アナリストとの電話会議で示したもので、石油派生品の価格が内外価格差のない適切な水準に修正されていないことを認めた。ベトロプラスの負債レバレッジ(試算)に対する負債の比率は、現在、事業計画で設定した水準を上回って推移している。

市場は、燃料価格の内価格差について、ガソリンが22%から23.5%、ディーゼル油が18%から24%と試算している。外国為替市場におけるドル高レアル安も、この問題を悪化させている。ただし連邦政府は、インフレ抑制を目的として、これまで燃料価格の改定を承認していない。(13日付掲載)

成長重視から利益率確保に 景気対応へ経営戦略転換

2013年第2四半期(4-6月期)に上場企業各社が発表した決算から、これらの企業が迅速に、景気への対応を進め、累積インフレ率を下回った。だが、利益は1

01億レアルへ29.3%拡大した。エコノマチカのデータをパロール・ツツギが集計した。つまり、公開企業各社は事業規模を調整し、集中戦略を進めている。言い換えれば、景気が企業活動に厳しい中で、成長戦略以上に利益率を重視

GEの合意は 9月までに

アントニオ・パトリオタ外務大臣は、伯国が米国と「グローバル・エントリ」に関して9月までに両国で合意するとの見方を示した。米国を訪問する伯国だけでなく、同様に、伯国を訪問する米国人にも恩恵がある。ジウマ大統領が、10月のアメリカを訪問に際して両国の協定に関して発表する予定。(14日付掲載)

あまり大きな金額を割きたくないという消費者のデジタル包含に向けたメカニズムの一つとなった

販売価格が下落しているのに加えて選択肢が拡大したことで、タブレット型PCの販売が2013年上半期に前年同期比40%の伸びを記録した。ニールセンの調査で明らかになった。

同社のチアゴ・モレイラ調査担当取締役によると、タブレット型PCは従来のパソコンに対して

タブレット販売が400%増

販売価格が下落しているのに加えて選択肢が拡大したことで、タブレット型PCの販売が2013年上半期に前年同期比40%の伸びを記録した。ニールセンの調査で明らかになった。

同社のチアゴ・モレイラ調査担当取締役によると、タブレット型PCは従来のパソコンに対して

B-side

経済ニュース速報 & データベース

- コピー&ペーストで報告書が作成可能な最新のビジネスニュースをいち早く入手したい
- データベース化された情報を利用したい
- 求めるニュースや話題を伝えてインタラクティブに情報を入力・交換したい

効率的に連携させて 効果的な利用が可能です

そんな「したい」を、B-Side Solutionsがお手伝いいたします。

お問い合わせは、サイト運営会社の B-Side Solutions Ltda. へ。

Rua Apeninos, 665 1ºand. Sala3 Paraíso - São Paulo - SP Tel: (11) 3271-5680 <http://b-side.brasilforum.com/> b-side@brasilforum.com

B-side からのお知らせ

龍谷大学同窓会南米支部が発足

龍谷大学経済学部1期生(昭和40年卒)でパラグアイ在住の島崎允也(しまざき・ゆ)氏が発起人となり、さる6月10日、サンパウロ市内で、パラグアイとブラジルの龍谷大学OBにより龍谷大学同窓会南米支部が発会しました。

南米支部は当面、社会学部2期生(平成5年卒)の美代賢志(みよ・けんじ)氏が世話人となり、調査・翻訳会社「B-side」の事務所を連絡先とします。OBリストへの登録を希望する方は kenji_miyohotmail.com までメールにて連絡ください。

児童保育に民間参入増える

新たなニーズに応える 学習塾やスポーツクラブ

【共同】共働きやひとり親家庭の小学生を預かる児童保育に、習い事や延長保育など新たなニーズに応えた民間事業者が増えている。選別が広がる一方、費用がかさむため公的なサービスの充実を求める声もある。放課後の児童保育の現場を訪ねた。



児童保育で料理をする子どもたち＝東京

「パンケーキはいいが、売子の子の練習をしてくれるのがいい。会社で沿線など200カ所を運営する児童保育で「キッズベースキャンプ(KBC)」の用賀店で

は、模擬店出店に向けたリハーサルが行われていた。KBCでは「キッズMBA」と題し、お金の流れや仕事など社会の仕組みを学習。その一環として年に1度行うイベントでは、系列店の小学生500人が仮想通貨を使い模擬店を運営する。用賀店には六つの小学校から児童が通う。女兒(8)は「学校やおうちでできないことをやれる、学校の友だちとできるのがうれしい」と話した。

費用は週5日で小学生1年生は月4万9900円。公的な児童保育に比べ割高だが、キッズMBAや工作、科学実験などの体験型プログラムがあることも人気となり、今年度は週5日以下小学生1年生は月4万9900円。公的な児童保育に比べ割高だが、キッズMBAや工作、科学実験などの体験型プログラムがあることも人気となり、今年度は週5日以下小学生1年生は月4万9900円。

「習い事を週末に集中させるのは負担」という共働き家庭のニーズに応えたのは「協栄スポーツクラブ」の市原店(横浜)の児童保育。週5日市原市(91%)に2万1085カ所あり、利用児童数は過去最大の8万51949人になる。

定員超過などで利用できなかった待機児童は7521人だったが、把握できていないのは一部にすぎず、児童保育を利用したいのにできない保護者、児童がかなり多いとみられる。

昨年保育所を卒園した児童約48万人に対して、児童保育に入った新生児は約29万人で「潜在的な待機児童が20万人程度いる可能性がある」と危惧する声もある。

昨年成立した子育て施策関連法では、国が2013年度中に児童保育の指導員の資格や配置基準を省令で定め、15年度までに二市二調を基に実施体制を整備することなどを定めた。児童保育の増加や質の確保が期待されている。

全国児童保育連絡協議会の真田祐(さなだ・ゆたか)事務局長は「5千〜1万円程度の児童保育料に比べ、民間事業者や習い事の費用は高額になりがち。ひとり親家庭の利用も少なくないため、公的な児童保育の充実は欠かせない」と話している。

シモキタのホームは地下深く

2017年に小田急が複々線

【共同】東急渋谷駅が引越す大騒ぎだった。旧駅の最終日は朝と夜に顔を出したが、ものすこし人だんだん減ってきた。私もその一人だった。さすがに終電時は行かなかったが、新聞やテレビのニュース、ネットの動画などを見るうち、ちよとした騒乱状態だった。

その1週間後、渋谷はど注目されなかったけれども、もう一つ大きな引越しがあった。小田急線の東北沢、下北沢、世田谷代田の3駅が地上から地下に潜ったのだ。小田急が長年にわたって

【共同】東急渋谷駅が引越す大騒ぎだった。旧駅の最終日は朝と夜に顔を出したが、ものすこし人だんだん減ってきた。私もその一人だった。さすがに終電時は行かなかったが、新聞やテレビのニュース、ネットの動画などを見るうち、ちよとした騒乱状態だった。その1週間後、渋谷はど注目されなかったけれども、もう一つ大きな引越しがあった。小田急線の東北沢、下北沢、世田谷代田の3駅が地上から地下に潜ったのだ。小田急が長年にわたって

【共同】東急渋谷駅が引越す大騒ぎだった。旧駅の最終日は朝と夜に顔を出したが、ものすこし人だんだん減ってきた。私もその一人だった。さすがに終電時は行かなかったが、新聞やテレビのニュース、ネットの動画などを見るうち、ちよとした騒乱状態だった。その1週間後、渋谷はど注目されなかったけれども、もう一つ大きな引越しがあった。小田急線の東北沢、下北沢、世田谷代田の3駅が地上から地下に潜ったのだ。小田急が長年にわたって

【共同】東急渋谷駅が引越す大騒ぎだった。旧駅の最終日は朝と夜に顔を出したが、ものすこし人だんだん減ってきた。私もその一人だった。さすがに終電時は行かなかったが、新聞やテレビのニュース、ネットの動画などを見るうち、ちよとした騒乱状態だった。その1週間後、渋谷はど注目されなかったけれども、もう一つ大きな引越しがあった。小田急線の東北沢、下北沢、世田谷代田の3駅が地上から地下に潜ったのだ。小田急が長年にわたって

【共同】東急渋谷駅が引越す大騒ぎだった。旧駅の最終日は朝と夜に顔を出したが、ものすこし人だんだん減ってきた。私もその一人だった。さすがに終電時は行かなかったが、新聞やテレビのニュース、ネットの動画などを見るうち、ちよとした騒乱状態だった。その1週間後、渋谷はど注目されなかったけれども、もう一つ大きな引越しがあった。小田急線の東北沢、下北沢、世田谷代田の3駅が地上から地下に潜ったのだ。小田急が長年にわたって

【共同】東急渋谷駅が引越す大騒ぎだった。旧駅の最終日は朝と夜に顔を出したが、ものすこし人だんだん減ってきた。私もその一人だった。さすがに終電時は行かなかったが、新聞やテレビのニュース、ネットの動画などを見るうち、ちよとした騒乱状態だった。その1週間後、渋谷はど注目されなかったけれども、もう一つ大きな引越しがあった。小田急線の東北沢、下北沢、世田谷代田の3駅が地上から地下に潜ったのだ。小田急が長年にわたって



地上時代の地下北沢駅、小田急線の下りホームと井の頭線をつなぐ階段は1カ所しかなく、いつも混雑していた

【共同】東急渋谷駅が引越す大騒ぎだった。旧駅の最終日は朝と夜に顔を出したが、ものすこし人だんだん減ってきた。私もその一人だった。さすがに終電時は行かなかったが、新聞やテレビのニュース、ネットの動画などを見るうち、ちよとした騒乱状態だった。その1週間後、渋谷はど注目されなかったけれども、もう一つ大きな引越しがあった。小田急線の東北沢、下北沢、世田谷代田の3駅が地上から地下に潜ったのだ。小田急が長年にわたって

【共同】東急渋谷駅が引越す大騒ぎだった。旧駅の最終日は朝と夜に顔を出したが、ものすこし人だんだん減ってきた。私もその一人だった。さすがに終電時は行かなかったが、新聞やテレビのニュース、ネットの動画などを見るうち、ちよとした騒乱状態だった。その1週間後、渋谷はど注目されなかったけれども、もう一つ大きな引越しがあった。小田急線の東北沢、下北沢、世田谷代田の3駅が地上から地下に潜ったのだ。小田急が長年にわたって

【共同】東急渋谷駅が引越す大騒ぎだった。旧駅の最終日は朝と夜に顔を出したが、ものすこし人だんだん減ってきた。私もその一人だった。さすがに終電時は行かなかったが、新聞やテレビのニュース、ネットの動画などを見るうち、ちよとした騒乱状態だった。その1週間後、渋谷はど注目されなかったけれども、もう一つ大きな引越しがあった。小田急線の東北沢、下北沢、世田谷代田の3駅が地上から地下に潜ったのだ。小田急が長年にわたって

【共同】東急渋谷駅が引越す大騒ぎだった。旧駅の最終日は朝と夜に顔を出したが、ものすこし人だんだん減ってきた。私もその一人だった。さすがに終電時は行かなかったが、新聞やテレビのニュース、ネットの動画などを見るうち、ちよとした騒乱状態だった。その1週間後、渋谷はど注目されなかったけれども、もう一つ大きな引越しがあった。小田急線の東北沢、下北沢、世田谷代田の3駅が地上から地下に潜ったのだ。小田急が長年にわたって

【共同】東急渋谷駅が引越す大騒ぎだった。旧駅の最終日は朝と夜に顔を出したが、ものすこし人だんだん減ってきた。私もその一人だった。さすがに終電時は行かなかったが、新聞やテレビのニュース、ネットの動画などを見るうち、ちよとした騒乱状態だった。その1週間後、渋谷はど注目されなかったけれども、もう一つ大きな引越しがあった。小田急線の東北沢、下北沢、世田谷代田の3駅が地上から地下に潜ったのだ。小田急が長年にわたって

【共同】東急渋谷駅が引越す大騒ぎだった。旧駅の最終日は朝と夜に顔を出したが、ものすこし人だんだん減ってきた。私もその一人だった。さすがに終電時は行かなかったが、新聞やテレビのニュース、ネットの動画などを見るうち、ちよとした騒乱状態だった。その1週間後、渋谷はど注目されなかったけれども、もう一つ大きな引越しがあった。小田急線の東北沢、下北沢、世田谷代田の3駅が地上から地下に潜ったのだ。小田急が長年にわたって

【共同】東急渋谷駅が引越す大騒ぎだった。旧駅の最終日は朝と夜に顔を出したが、ものすこし人だんだん減ってきた。私もその一人だった。さすがに終電時は行かなかったが、新聞やテレビのニュース、ネットの動画などを見るうち、ちよとした騒乱状態だった。その1週間後、渋谷はど注目されなかったけれども、もう一つ大きな引越しがあった。小田急線の東北沢、下北沢、世田谷代田の3駅が地上から地下に潜ったのだ。小田急が長年にわたって

【共同】東急渋谷駅が引越す大騒ぎだった。旧駅の最終日は朝と夜に顔を出したが、ものすこし人だんだん減ってきた。私もその一人だった。さすがに終電時は行かなかったが、新聞やテレビのニュース、ネットの動画などを見るうち、ちよとした騒乱状態だった。その1週間後、渋谷はど注目されなかったけれども、もう一つ大きな引越しがあった。小田急線の東北沢、下北沢、世田谷代田の3駅が地上から地下に潜ったのだ。小田急が長年にわたって

【共同】東急渋谷駅が引越す大騒ぎだった。旧駅の最終日は朝と夜に顔を出したが、ものすこし人だんだん減ってきた。私もその一人だった。さすがに終電時は行かなかったが、新聞やテレビのニュース、ネットの動画などを見るうち、ちよとした騒乱状態だった。その1週間後、渋谷はど注目されなかったけれども、もう一つ大きな引越しがあった。小田急線の東北沢、下北沢、世田谷代田の3駅が地上から地下に潜ったのだ。小田急が長年にわたって

【共同】東急渋谷駅が引越す大騒ぎだった。旧駅の最終日は朝と夜に顔を出したが、ものすこし人だんだん減ってきた。私もその一人だった。さすがに終電時は行かなかったが、新聞やテレビのニュース、ネットの動画などを見るうち、ちよとした騒乱状態だった。その1週間後、渋谷はど注目されなかったけれども、もう一つ大きな引越しがあった。小田急線の東北沢、下北沢、世田谷代田の3駅が地上から地下に潜ったのだ。小田急が長年にわたって

【共同】東急渋谷駅が引越す大騒ぎだった。旧駅の最終日は朝と夜に顔を出したが、ものすこし人だんだん減ってきた。私もその一人だった。さすがに終電時は行かなかったが、新聞やテレビのニュース、ネットの動画などを見るうち、ちよとした騒乱状態だった。その1週間後、渋谷はど注目されなかったけれども、もう一つ大きな引越しがあった。小田急線の東北沢、下北沢、世田谷代田の3駅が地上から地下に潜ったのだ。小田急が長年にわたって

【共同】東急渋谷駅が引越す大騒ぎだった。旧駅の最終日は朝と夜に顔を出したが、ものすこし人だんだん減ってきた。私もその一人だった。さすがに終電時は行かなかったが、新聞やテレビのニュース、ネットの動画などを見るうち、ちよとした騒乱状態だった。その1週間後、渋谷はど注目されなかったけれども、もう一つ大きな引越しがあった。小田急線の東北沢、下北沢、世田谷代田の3駅が地上から地下に潜ったのだ。小田急が長年にわたって

【共同】東急渋谷駅が引越す大騒ぎだった。旧駅の最終日は朝と夜に顔を出したが、ものすこし人だんだん減ってきた。私もその一人だった。さすがに終電時は行かなかったが、新聞やテレビのニュース、ネットの動画などを見るうち、ちよとした騒乱状態だった。その1週間後、渋谷はど注目されなかったけれども、もう一つ大きな引越しがあった。小田急線の東北沢、下北沢、世田谷代田の3駅が地上から地下に潜ったのだ。小田急が長年にわたって

【共同】東急渋谷駅が引越す大騒ぎだった。旧駅の最終日は朝と夜に顔を出したが、ものすこし人だんだん減ってきた。私もその一人だった。さすがに終電時は行かなかったが、新聞やテレビのニュース、ネットの動画などを見るうち、ちよとした騒乱状態だった。その1週間後、渋谷はど注目されなかったけれども、もう一つ大きな引越しがあった。小田急線の東北沢、下北沢、世田谷代田の3駅が地上から地下に潜ったのだ。小田急が長年にわたって

【共同】東急渋谷駅が引越す大騒ぎだった。旧駅の最終日は朝と夜に顔を出したが、ものすこし人だんだん減ってきた。私もその一人だった。さすがに終電時は行かなかったが、新聞やテレビのニュース、ネットの動画などを見るうち、ちよとした騒乱状態だった。その1週間後、渋谷はど注目されなかったけれども、もう一つ大きな引越しがあった。小田急線の東北沢、下北沢、世田谷代田の3駅が地上から地下に潜ったのだ。小田急が長年にわたって

【共同】東急渋谷駅が引越す大騒ぎだった。旧駅の最終日は朝と夜に顔を出したが、ものすこし人だんだん減ってきた。私もその一人だった。さすがに終電時は行かなかったが、新聞やテレビのニュース、ネットの動画などを見るうち、ちよとした騒乱状態だった。その1週間後、渋谷はど注目されなかったけれども、もう一つ大きな引越しがあった。小田急線の東北沢、下北沢、世田谷代田の3駅が地上から地下に潜ったのだ。小田急が長年にわたって

【共同】東急渋谷駅が引越す大騒ぎだった。旧駅の最終日は朝と夜に顔を出したが、ものすこし人だんだん減ってきた。私もその一人だった。さすがに終電時は行かなかったが、新聞やテレビのニュース、ネットの動画などを見るうち、ちよとした騒乱状態だった。その1週間後、渋谷はど注目されなかったけれども、もう一つ大きな引越しがあった。小田急線の東北沢、下北沢、世田谷代田の3駅が地上から地下に潜ったのだ。小田急が長年にわたって

ブラジルに良い習慣を



私は、教育と礼儀と愛国心をもってブラジルの国を良くするために「目を覚ませブラジル」「ブラジル改革」を信条に国民運動に参加しています。

福祉社会、福祉国家の建設のために、礼節を重んじることによって、ブラジルが新たな習慣とともに向上していくことを期待しています。

下本八郎
HATIRO@HATIRO.COM.BR



日本移民の原点探る レジストロ地方 入植百周年

初植民地創立の気分に 満ち満ちる明治の気魄

農業経験も資本もない... 移民たちはファセンダ... 気分に満ちる明治の気魄



1932年頃の桂小中学校の生徒たち『イグアツベ植民地創立二十周年記念写真』より

第2次大戦と日本移民

勝ち負け騒動の真相探る

外山 脩

やはり7月17日、カ... フランチャから北東に... 60キロほど行った地

方面の事件も、17、1... 8日に集中して起き... 業組理事長、堀内藤次

カシナ話である。資料と... 証言の間に大きな差が... ます、資料であるが

ツツパン(40数キロ... 東方から軍隊一個小隊... が動員し、マリリア(約

桂植民地で最初に栽培... されたのは在来のブラジ... ル米だった。川沿いの新

叫子がブーケを力いっぱい... 投げると、毎い合う女性の甲高い声

69.5キロの 巨大スイカ優勝... 福井県からコンテスト... (共同) 第7回素人

結婚式はすべて終わった... スーツを着ている参列者は

連休利用の団体飛行パック... 北パンタナール... Expoflora 2013

日本食ならココで決まり!... Almoço 11:30 às 14:00 hs... Jantar 18:30 às 23:30 hs

VIAÇÃO GARCIA... Diminuindo Distâncias. Aproximando Pessoas.

死亡通知並びに会葬御礼... 夫 川上佳男 (八十九歳) 儀

古里おもて気持ち大切に

岩手県人会創立55周年 記念式典に約400人参加

ブラジル岩手県人会は18日、聖市リベルターデラにある電気工組合ホールで「創立55周年記念式典」を盛大に開催、約400人が出席し節目の年を祝った。日系議員らはじめ、遠近から知事らも祝賀に駆けつけた。千田晴晴会長は多数の出席に喜びを表すと共に「先駆者のふるさとを思う心」を大切に、会員同士の親睦を原動力とし、諸活動や母県との交流を深めていきたい」と県人会の発展を願った。



祝 55周年記念式典
date Comemorativa aos 55 anos de Fundação da A.C.A. Iwate Kenjinkai do Brasil
18 de Agosto de 2013

慶祝・芸能団28人来伯

岩手県人の移住は1918年、関市出身の小野寺巳代治さんの移住に始まる。これまでに計2437人が渡伯した。1959年に県人会が発足、「親睦」と「母県との交流」をモットーに、岩手の食文化を伝えると共に、世界の岩手県人会との交流もしている。式典では、開会の辞と日伯両国を代表する2つの合唱に始まり、先陣者や先達、先大震災犠牲者に黙祷が捧げられた。遠近から知事らも祝賀に駆けつけた。千田晴晴会長は多数の出席に喜びを表すと共に「先駆者のふるさとを思う心」を大切に、会員同士の親睦を原動力とし、諸活動や母県との交流を深めていきたい」と県人会の発展を願った。



「親睦」と「母県との交流」をモットーに、岩手の食文化を伝えると共に、世界の岩手県人会との交流もしている。

慶應大が医学の原点学びに 無医村地で医療活動

無医村地で医療活動

「医療資源のない場所を、高見澤重賢、金森洋樹さんと引継ぎの黒田達夫教授、先月中旬に日本を立ち、メキシコ、ペルーを経て同月27日にブラジル入りした。約1カ月の実習計画は、3人の自分たちの関心に合った。聖市では、サンタ・カーサ医科大学の学生と

「医療資源のない場所を、高見澤重賢、金森洋樹さんと引継ぎの黒田達夫教授、先月中旬に日本を立ち、メキシコ、ペルーを経て同月27日にブラジル入りした。約1カ月の実習計画は、3人の自分たちの関心に合った。聖市では、サンタ・カーサ医科大学の学生と

大耳小耳

「日本から来た慶賀のよい総領事、ますますは理解できないのに、その人気が高まりそう...」と評している。壇上では、来賓の挨拶もウロコ総領事に増殖も知られ、その通訳も手こずらないうる。そんなファイ、ブレを司会が紹介。会場は笑顔で拍手。気さくな人柄で様々なイベントに出席することも好評。交換など行われた。ミリアン・オウチ合唱による「復興ソング」合唱で閉会後、午後には郷土芸能使節団12人による公演や食会、サンパシヨで賑わった。使節団のメンバーでNHKなどで活躍中の歌手・

「日本から来た慶賀のよい総領事、ますますは理解できないのに、その人気が高まりそう...」と評している。壇上では、来賓の挨拶もウロコ総領事に増殖も知られ、その通訳も手こずらないうる。そんなファイ、ブレを司会が紹介。会場は笑顔で拍手。気さくな人柄で様々なイベントに出席することも好評。交換など行われた。ミリアン・オウチ合唱による「復興ソング」合唱で閉会後、午後には郷土芸能使節団12人による公演や食会、サンパシヨで賑わった。使節団のメンバーでNHKなどで活躍中の歌手・

アナスピ陸上大会 25周年記念し、盛大に

アナスピ・ベテラン（宮村憲治会長）は「第25回全日系地区陸上競技大会」を9月8日午前7時半から、

『PWC所ビジネス用語集』を刊行

世界4大会計事務所のPWCが、ライスイウォー・ター・ハブ・スクウェア・ストラ・パワ・アクト・コルポラティオン（PWC、本社ロンドン）が、進出企業や学生向けに3カ国語（日本語、英語、ポルトガル語）の「ビジネス用語集」を刊行した。ブラジル日本商工会議所の

「日本から来た慶賀のよい総領事、ますますは理解できないのに、その人気が高まりそう...」と評している。壇上では、来賓の挨拶もウロコ総領事に増殖も知られ、その通訳も手こずらないうる。そんなファイ、ブレを司会が紹介。会場は笑顔で拍手。気さくな人柄で様々なイベントに出席することも好評。交換など行われた。ミリアン・オウチ合唱による「復興ソング」合唱で閉会後、午後には郷土芸能使節団12人による公演や食会、サンパシヨで賑わった。使節団のメンバーでNHKなどで活躍中の歌手・

「日本から来た慶賀のよい総領事、ますますは理解できないのに、その人気が高まりそう...」と評している。壇上では、来賓の挨拶もウロコ総領事に増殖も知られ、その通訳も手こずらないうる。そんなファイ、ブレを司会が紹介。会場は笑顔で拍手。気さくな人柄で様々なイベントに出席することも好評。交換など行われた。ミリアン・オウチ合唱による「復興ソング」合唱で閉会後、午後には郷土芸能使節団12人による公演や食会、サンパシヨで賑わった。使節団のメンバーでNHKなどで活躍中の歌手・

「日本から来た慶賀のよい総領事、ますますは理解できないのに、その人気が高まりそう...」と評している。壇上では、来賓の挨拶もウロコ総領事に増殖も知られ、その通訳も手こずらないうる。そんなファイ、ブレを司会が紹介。会場は笑顔で拍手。気さくな人柄で様々なイベントに出席することも好評。交換など行われた。ミリアン・オウチ合唱による「復興ソング」合唱で閉会後、午後には郷土芸能使節団12人による公演や食会、サンパシヨで賑わった。使節団のメンバーでNHKなどで活躍中の歌手・

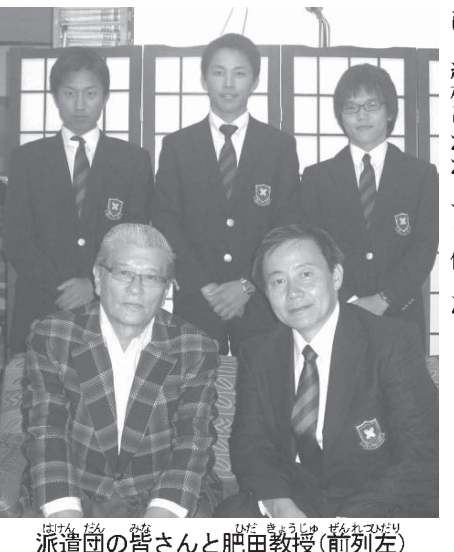
全伯の養殖専門家が集結

州議会が経済活動委員が主催する「第1回水産養殖会合」が23日午後3時から、同州議会議堂（Av. Pedro Álvares Cabral, 201, Iliripera）で開かれる。ヒラルクー愛好会の

「日本から来た慶賀のよい総領事、ますますは理解できないのに、その人気が高まりそう...」と評している。壇上では、来賓の挨拶もウロコ総領事に増殖も知られ、その通訳も手こずらないうる。そんなファイ、ブレを司会が紹介。会場は笑顔で拍手。気さくな人柄で様々なイベントに出席することも好評。交換など行われた。ミリアン・オウチ合唱による「復興ソング」合唱で閉会後、午後には郷土芸能使節団12人による公演や食会、サンパシヨで賑わった。使節団のメンバーでNHKなどで活躍中の歌手・

「日本から来た慶賀のよい総領事、ますますは理解できないのに、その人気が高まりそう...」と評している。壇上では、来賓の挨拶もウロコ総領事に増殖も知られ、その通訳も手こずらないうる。そんなファイ、ブレを司会が紹介。会場は笑顔で拍手。気さくな人柄で様々なイベントに出席することも好評。交換など行われた。ミリアン・オウチ合唱による「復興ソング」合唱で閉会後、午後には郷土芸能使節団12人による公演や食会、サンパシヨで賑わった。使節団のメンバーでNHKなどで活躍中の歌手・

「日本から来た慶賀のよい総領事、ますますは理解できないのに、その人気が高まりそう...」と評している。壇上では、来賓の挨拶もウロコ総領事に増殖も知られ、その通訳も手こずらないうる。そんなファイ、ブレを司会が紹介。会場は笑顔で拍手。気さくな人柄で様々なイベントに出席することも好評。交換など行われた。ミリアン・オウチ合唱による「復興ソング」合唱で閉会後、午後には郷土芸能使節団12人による公演や食会、サンパシヨで賑わった。使節団のメンバーでNHKなどで活躍中の歌手・



派遣団の皆さんと肥田教授（前列左）

「日本から来た慶賀のよい総領事、ますますは理解できないのに、その人気が高まりそう...」と評している。壇上では、来賓の挨拶もウロコ総領事に増殖も知られ、その通訳も手こずらないうる。そんなファイ、ブレを司会が紹介。会場は笑顔で拍手。気さくな人柄で様々なイベントに出席することも好評。交換など行われた。ミリアン・オウチ合唱による「復興ソング」合唱で閉会後、午後には郷土芸能使節団12人による公演や食会、サンパシヨで賑わった。使節団のメンバーでNHKなどで活躍中の歌手・

「日本から来た慶賀のよい総領事、ますますは理解できないのに、その人気が高まりそう...」と評している。壇上では、来賓の挨拶もウロコ総領事に増殖も知られ、その通訳も手こずらないうる。そんなファイ、ブレを司会が紹介。会場は笑顔で拍手。気さくな人柄で様々なイベントに出席することも好評。交換など行われた。ミリアン・オウチ合唱による「復興ソング」合唱で閉会後、午後には郷土芸能使節団12人による公演や食会、サンパシヨで賑わった。使節団のメンバーでNHKなどで活躍中の歌手・

「日本から来た慶賀のよい総領事、ますますは理解できないのに、その人気が高まりそう...」と評している。壇上では、来賓の挨拶もウロコ総領事に増殖も知られ、その通訳も手こずらないうる。そんなファイ、ブレを司会が紹介。会場は笑顔で拍手。気さくな人柄で様々なイベントに出席することも好評。交換など行われた。ミリアン・オウチ合唱による「復興ソング」合唱で閉会後、午後には郷土芸能使節団12人による公演や食会、サンパシヨで賑わった。使節団のメンバーでNHKなどで活躍中の歌手・

「日本から来た慶賀のよい総領事、ますますは理解できないのに、その人気が高まりそう...」と評している。壇上では、来賓の挨拶もウロコ総領事に増殖も知られ、その通訳も手こずらないうる。そんなファイ、ブレを司会が紹介。会場は笑顔で拍手。気さくな人柄で様々なイベントに出席することも好評。交換など行われた。ミリアン・オウチ合唱による「復興ソング」合唱で閉会後、午後には郷土芸能使節団12人による公演や食会、サンパシヨで賑わった。使節団のメンバーでNHKなどで活躍中の歌手・

「日本から来た慶賀のよい総領事、ますますは理解できないのに、その人気が高まりそう...」と評している。壇上では、来賓の挨拶もウロコ総領事に増殖も知られ、その通訳も手こずらないうる。そんなファイ、ブレを司会が紹介。会場は笑顔で拍手。気さくな人柄で様々なイベントに出席することも好評。交換など行われた。ミリアン・オウチ合唱による「復興ソング」合唱で閉会後、午後には郷土芸能使節団12人による公演や食会、サンパシヨで賑わった。使節団のメンバーでNHKなどで活躍中の歌手・

「日本から来た慶賀のよい総領事、ますますは理解できないのに、その人気が高まりそう...」と評している。壇上では、来賓の挨拶もウロコ総領事に増殖も知られ、その通訳も手こずらないうる。そんなファイ、ブレを司会が紹介。会場は笑顔で拍手。気さくな人柄で様々なイベントに出席することも好評。交換など行われた。ミリアン・オウチ合唱による「復興ソング」合唱で閉会後、午後には郷土芸能使節団12人による公演や食会、サンパシヨで賑わった。使節団のメンバーでNHKなどで活躍中の歌手・

幕屋、上映会

キリストの幕屋（大山牧彦代表）が24日午後2時から、聖市文協ビル13号室（Rua São João, 130）で「生命の光」上映会を行う。入場無料。

「日本から来た慶賀のよい総領事、ますますは理解できないのに、その人気が高まりそう...」と評している。壇上では、来賓の挨拶もウロコ総領事に増殖も知られ、その通訳も手こずらないうる。そんなファイ、ブレを司会が紹介。会場は笑顔で拍手。気さくな人柄で様々なイベントに出席することも好評。交換など行われた。ミリアン・オウチ合唱による「復興ソング」合唱で閉会後、午後には郷土芸能使節団12人による公演や食会、サンパシヨで賑わった。使節団のメンバーでNHKなどで活躍中の歌手・

「日本から来た慶賀のよい総領事、ますますは理解できないのに、その人気が高まりそう...」と評している。壇上では、来賓の挨拶もウロコ総領事に増殖も知られ、その通訳も手こずらないうる。そんなファイ、ブレを司会が紹介。会場は笑顔で拍手。気さくな人柄で様々なイベントに出席することも好評。交換など行われた。ミリアン・オウチ合唱による「復興ソング」合唱で閉会後、午後には郷土芸能使節団12人による公演や食会、サンパシヨで賑わった。使節団のメンバーでNHKなどで活躍中の歌手・

「日本から来た慶賀のよい総領事、ますますは理解できないのに、その人気が高まりそう...」と評している。壇上では、来賓の挨拶もウロコ総領事に増殖も知られ、その通訳も手こずらないうる。そんなファイ、ブレを司会が紹介。会場は笑顔で拍手。気さくな人柄で様々なイベントに出席することも好評。交換など行われた。ミリアン・オウチ合唱による「復興ソング」合唱で閉会後、午後には郷土芸能使節団12人による公演や食会、サンパシヨで賑わった。使節団のメンバーでNHKなどで活躍中の歌手・

「日本から来た慶賀のよい総領事、ますますは理解できないのに、その人気が高まりそう...」と評している。壇上では、来賓の挨拶もウロコ総領事に増殖も知られ、その通訳も手こずらないうる。そんなファイ、ブレを司会が紹介。会場は笑顔で拍手。気さくな人柄で様々なイベントに出席することも好評。交換など行われた。ミリアン・オウチ合唱による「復興ソング」合唱で閉会後、午後には郷土芸能使節団12人による公演や食会、サンパシヨで賑わった。使節団のメンバーでNHKなどで活躍中の歌手・

quantum 日本企業のブラジル進出をサポートします

- 市場調査・市場観察企画
- マーケティング活動支援（販促・広告等）
- 展示会出展企画・施工・管理
- 代理店開拓・代理店構築支援
- 工場用地・工業団地の調査提案
- 自治体とのインセンティブ交渉代行
- 日本本社向け説明資料作成
- 事業戦略・事業計画作成支援
- 進出に際してのフィジビリティスタディ
- 会社設立代行・オフィスビルの情報収集・提案
- ブラジル支社・工場の立ち上げ支援
- 特許や商標、認証取得代行
- 駐在員の生活支援
- 中央政府とのパイプづくり

20年以上の実績信頼

株式会社クワンタム
quantum consultoria ltd.
Alameda Joaquim Eugênio de Lima, 598 - Jd Paulista
CEP: 01403-000 - 8º andar - Cj 82 - São Paulo - SP
TEL: 11-3262-0781 CEL: 11-99595-8391
E-mail: info@quan.co.jp

弓場勇の生涯

神の啓示か、 天の啓示か...

日系コロニアの未来を預言する弓場勇（弓場農場の創設者）の毀誉褒貶ある生涯が今よみがえる！

『弓場勇の生涯』
大浦玄（編著）大浦文雄（監修）
頁数：325ページ、全文ふりがな付き
発行者：サンパウロ青年図書館
発行日：2013/2
日系各書店、ニッケイ新聞社社内で好評発売中！一冊70リアル

a kenko Hirose 健康食品

プロポリス・アガリクス専門店
日本への発送もしております。
Rua Barão de Iguaçu, 208 - Liberdade - São Paulo
(ハロン・デ・イグアッペ街とガルボン・フェウ街の角)
Tel.: (11) 3271-5608 • Fax: (11) 3271-5716
E-mail: kenkohirose@uol.com.br

quantum consultoria ltd.

quantum consultoria ltd.
Alameda Joaquim Eugênio de Lima, 598 - Jd Paulista
CEP: 01403-000 - 8º andar - Cj 82 - São Paulo - SP
TEL: 11-3262-0781 CEL: 11-99595-8391
E-mail: info@quan.co.jp

タイガー TV HD画像録画機能
NHK、民放、BS、CS 36チャンネル
 自分のタイミングでいつでも好きな番組が見られる
 ビデオ オンデマンド機能搭載
 視聴可能！
 月額11,327-1000/9999-7478 松田

タイガーTV 二重録画 間合わせ録画!

1	NHK総合	13	サンテレビ	25	MOVIE PLUS HD
2	NHK教育	14	WBS1	26	MTV
3	日本テレビ	15	BSプレミアム	27	GOLF NETWORK
4	TBS	16	BS日テレ	28	J SPORT 4
5	フジテレビ	17	BS朝日	29	J SPORT 1
6	テレビ朝日	18	BS-TBS	30	J SPORT 2
7	テレビ東洋	19	BS-JAPAN	31	日テレNEWS 24
8	BS日テレ	20	BS-FUJI	32	フジテレビNEXT
9	BS朝日	21	BS朝日	33	フジテレビNEXT
10	BS-TBS	22	STAR HD	34	GREEN TV
11	BS-JAPAN	23	ANIMAX	35	DISNEY TV
12	BS-FUJI	24	DISCOVERY	36	KIDS TV

巨人・内海、真骨頂発揮で無失点

「粘りが僕の持ち味」 優勝マジックを再点灯へ



ヤクルト戦に先発した巨人・内海

プロ野球
 【共同】 走者を何度出しても粘って試合をつくる。巨人の内海が真骨頂を発揮し、自身2試合ぶりの白星で4年連続の2桁勝利に到達した。7回〈2/3〉で7安打されながら我慢の投球で無失点。粘りが僕の持ち味。川口投手と併殺を奪った。川口投手と併殺を奪った。

◇セ・リーグ(20日)

巨人	10勝4敗	長野	20
ヤクルト	0勝0敗	西村	52
ソフトバンク	0勝0敗	古野	9
ロッテ	0勝0敗	山崎	0
楽天	0勝0敗	山崎	0
オリックス	0勝0敗	山崎	0
東北楽天	0勝0敗	山崎	0
DeNA	0勝0敗	山崎	0
阪神	0勝0敗	山崎	0
広島	0勝0敗	山崎	0
中日	0勝0敗	山崎	0
読売巨人	0勝0敗	山崎	0

◇パ・リーグ(20日)

オリックス	10勝0敗	ヤブ	23
ソフトバンク	10勝0敗	山崎	13
楽天	10勝0敗	山崎	13
東北楽天	10勝0敗	山崎	13
ロッテ	10勝0敗	山崎	13
西武	10勝0敗	山崎	13
千葉ロッテ	10勝0敗	山崎	13
楽天	10勝0敗	山崎	13
東北楽天	10勝0敗	山崎	13
ロッテ	10勝0敗	山崎	13
西武	10勝0敗	山崎	13
千葉ロッテ	10勝0敗	山崎	13

「日米通算」に米メディア
 イチローがあと3本に達する前に、米メディアでもその価値をめぐってさまざまな意見が出てい

松山「達成うれしい」
 来季の米ツアー出場資格獲得

女子平、渡部が2年連続2冠
 全国高校総体の最終日

青木は7号ソロ含む2安打
 イチのヤ軍は試合なし

ラグビー7人制
 日本女子が金

三浦「ほっとした」
 初防衛のメキシコから帰国

桐生「すぐ楽しかった」
 陸上世界選手権日本代表が帰国

女子平、渡部が2年連続2冠
 全国高校総体の最終日

青木は7号ソロ含む2安打
 イチのヤ軍は試合なし

宗岡新体制がきよう発足
 全柔連、再生に踏み出す

柏、アルシババブと第1戦
 きよう、ACL準々決勝

宗岡新体制がきよう発足
 全柔連、再生に踏み出す

4強が初の休養日で調整
 高校野球、きよう準決勝

ニッセイ新聞
 EDITORA JORNALÍSTICA UNIÃO NIKKEI LTDA.
 Rua da Glória, 332 - Liberdade
 CEP 01510-000 - São Paulo - SP
 Telefone: (11) 3340-6060
 Fax: (11) 3341-6476
 www.nikkeishimbun.com.br
 Diretor Presidente: Raul M. Takaki
 Jornalista Responsável:
 Takao Miyagui - RP 15.167-SP
 Redator: Masayuki Fukasawa
 Redação: nikkeybr@nikkeishimbun.com.br
 Assinatura: nikkeyshimbun@yahoo.com.br
 Publicidade: anuncio.nk@hotmail.com
 Periodicidade: Terça-feira a Sábado
 Preço Assinatura:
 R\$ 610,00 (Anual) / R\$ 330,00 (Semestral)
 Assinatura PDF:
 R\$ 250,00 (Anual) / R\$ 130,00 (Semestral)